



MEIE
RAHA



UUS 50-EURONE PANGATÄHT



EUROOPA KESKPANK
EUROSÜSTEEM

www.uus-euro.eu
www.euro.ecb.europa.eu

TEISE SEERIA 50-EURONE

Uus 50-eurone pangatäht lastakse euroalal ringlusse 4. aprillil 2017. Nii nagu uuel 20-eurosel, on ka uuel 50-eurosel pangatähel Kreeka mütoloogiast tuntud Europe portree.

Uue 50-eurose pangatähe kasutuselevõtt on osa jätkuvast püüdlusest muuta europangatähed veelgi turvalisemaks. Eurosüsteemi¹ riikide keskpangad vastutavad europangatähtede terviklikkuse kaitsmise eest, ajakohastades korrapäraselt nende turvaelemente.

Üks selliseid turvaelemente on hologramm, millele on lisatud pilkupüüdev portreeaken, mis on nähtav pangatähe mõlemal küljel. Pangatähte vastu valgust vaadates muutub aken läbipaistvaks ja sellesse ilmub Europe portree. See uuendus on pangatähtede tootmise tehnoloogia seisukohalt murranguline, sest tänu sellele on pangatähti raskem võltsida. Lisaks nimetatud turvaelemendile kasutatakse uuel pangatähel smaragdrohelist numbrit. Kui pangatähte kallutada, muutub smaragdroheline number trükkivärv tumesiniseks.

50-eurone on europangatähtedest kõige enam kasutatud nimiväärtus ja moodustab rohkem kui 8 miljardit või ligikaudu 45% kõigist ringluses olevatest europangatähtedest.

Lisateavet saab EKP ja eurosüsteemi riikide keskpankade pressibüroodest (vt lk 11).

Kogu teave kõikide europangatähtede kohta, sealhulgas fotod ja videod, on kättesaadav aadressil www.uus-euro.eu.



EUROPANGATÄHED

Esimese seeria europangatähed lasti ringlusse 2002. aastal. Vahepeal on trüki- ja fototehnoloogia jõudsalt edasi arenenud. Et säilitada pangatähete usaldusväarsus ja püsida võltsijatest sammu võrra ees, tuleb pangatähti ajakohastada, et muuta need veelgi turvalisemaks. Seetõttu võtab eurosüsteem järk-järgult kasutusele europangatähete teise seeria, millel on täiustatud turvaelemendid.

Teise seeria pangatähete kõik nimiväärtused on kergesti äratuntavad, sest esimese seeria rahatähedega võrreldes on nende värvid tugevamad ja motiivid selgemad. Uuel 5-, 10-, 20- ja 50-eurosel pangatähel kasutatakse Europe portreed.

Eurost on saanud Euroopa Liidu käegakatsutav sümbol: praegu kasutab europangatähti 338 miljonit inimest 19 euroala riigis. Euro võimaldab hõlpsasti võrrelda hindu eri riikides ning osta ja müüa kaupu ja teenuseid piiriüleselt. Ettevõtjad ja turistid saavad reisida ilma raha vahetamata.



50-EURONE PANGATÄHT

TEISE SEERIA 50-EURONE

UUS



Esikülg



Tagakülg

Uued europangatähed kannavad edasi esimese seeria teemat „Ajastud ja stiilid” ning on ka samades põhivärvitoonides. Nende kujundust on aga kõrgtehnoloogiliste turvaelementide lisamise võimaldamiseks mõnevõrra muudetud. Tänu sellele on uued pangatähed esimese seeria omadest kergesti eristatavad. Europangatähedele andis värske ilme Berliinis töötav sõltumatu pangatähtede kujundaja Reinhold Gerstetter. Nende kujunduses on arvesse võetud riike, kes on ELiga ühinenud alates 2002. aastast. Näiteks on Euroopa kaardile lisatud Malta ja Küpros, sõna „euro” on peale ladina ja kreeka tähtede ka kirillitsas ning lühend „EKP” on viie asemel kümnes eri keeles.

ESIMISE SEERIA 50-EURONE



Esikülg



Tagakülg

> LIHTNE KONTROLLIDA

Nagu esimese seeria europangatähti, saab ka teise seeria pangatähti lihtsasti kontrollida neid katsudes, vaadates ja kallutades.

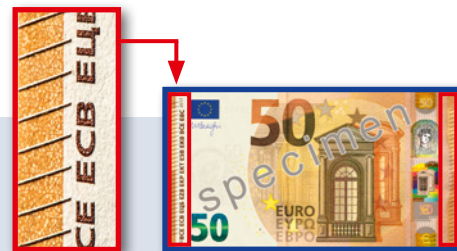
1 KATSU

Pangatähe paber on katsudes tugev ja krabiseb.

Reljeefrükk – põhimotiivi, teksti ja nimiväärtuse trükivärv on tihedam.

> Uus

Pangatähe vasakul ja paremal serval on tunda lühikesed reljeefsed jooned.



2 VAATA

Vesimärk – vaata pangatähte vastu valgust. Õrnalt läbipaistvana ilmuvad nähtavale pangatähe nimiväärtus ja põhimotiiv.

> Uus

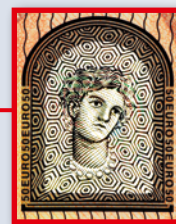
– Portreevesimärk

Pangatähe vesimärgil on näha Europe portree.



– Portreeaken hologrammil

Vastu valgust vaadates ilmub hologrammi ülaosas paiknevasse läbipaistvasse aknasse Europe portree, mis on nähtav pangatähe mõlemal küljel.



3 KALLUTA

Hologramm – Kalluta pangatähte. Paremal asuval hõbedasel ribal ilmuvad nähtavale pangatähe nimiväärtus ja euro sümbol (€).

> Uus

– Smaragdroheline number

Läikival nimiväärtusel on näha üles ja alla liikuv valgusefekt. Lisaks muutub nimiväärtuse trükivärv smaragdrohelisest tumesiniseks.



– Portreeaken hologrammil

Hologrammi ülaosas paiknevas aknas on näha Europe portree. Pangatähte kallutades on näha ka nimiväärtus ja seda ümbritsevad vikerkaarevärvilised jooned. Pangatähe tagaküljel ilmuvad aknas nähtavale nimiväärtuse vikerkaarevärvilised kujutised.



TÄHTSAMAIK FAKTE EUROPANGATÄHTEDE TEISE SEERIA KOHTA

- Teise seeria pangatähtedel on uued ja tõhusad turvaelemendid, mis pakuvad paremat kaitset võltsimise vastu.
- Uued europangatähed võetakse kasutusele järk-järgult mitme aasta jooksul nimiväärtuste järgi kasvavas järjestuses. Uus 5-eurone pangatäht lasti ringlusse 2013. aastal, uus 10-eurone 2014. aastal ja uus 20-eurone 2015. aastal. Uus 50-eurone pangatäht võetakse kasutusele 4. aprillil 2017.
- Varude ammendamiseks lastakse uue 50-eurose kõrval jätkuvalt ringlusse ka esimese seeria 50-euroseid pangatähti. Seega jäävad seadusliku maksevahendina paralleelselt kasutusse nii esimese kui ka teise seeria pangatähed.
- Europangatähtede teise seeria väljatöötamise kaasati ka sularahatöötluses kasutatavate seadmete tootjad ja muude seadmete tarnijad, et nad saaksid teha ettevalmistusi uute pangatähtede kasutuselevõtuks.
- Europangatähtede teine seeria ei sisalda enam 500-eurost pangatähte (vt EKP pressiteade, 4. mai 2016). Kõik teised nimiväärtused alates 5-eurosest kuni 200-euroseni jäävad kasutusse. Teise seeria 100- ja 200-eurone pangatäht kavatakse ringlusse lasta 2018. aasta lõpus.
- Edaspidi võidakse otsustada, et esimese seeria pangatähed ei kehti enam seadusliku maksevahendina; üldsust teavitatakse sellest aegsasti. Esimese seeria pangatähed säilitavad siiski oma väärtuse ning neid saab piiramatult aja jooksul ümber vahetada kõigis eurosüsteemi keskpankades.



➤ Kohandatud vaegnägijatele

Kõik europangatähed on kujundatud nii, et suurema nimiväärtusega pangatäht on eelmisest mõõtetelt suurem. See aitab vaegnägijatel pangatähti lihtsamalt eristada. Teise seeria pangatähtede kavandamisel tehti koostööd vaegnägijatega. Selle tulemusel lisati pangatähtede kujundusse sellised turvaelemendid, mis võimaldavad nimetatud kasutajarühmal pangatähti hõlpsamalt käsitseda. Pangatähtede esiküljel on näiteks suuremas ja paksemas kirjas tähed ning servadel kombitavad turvamärgid. Teise seeria pangatähed on samades põhivärvitoonides nagu esimese seeria rahatähed, ent värvid on tugevamad, et nimiväärtusi oleks lihtsam eristada.

50-EUROSE TEABEKAMPAANIA

50-eurose teabekampania peamine eesmärk on teavitada üldsust ja sularahakäitlejaid uutest pangatähtedest ja nende turvaelementidest.



15. juuni 2016: Madridis toimuval eurosüsteemi seminaril käivitatakse uue 50-eurose pangatähega seotud partnerlusprogramm sularahatöötluses kasutatavate seadmete tootjatele ja muude seadmete tarnijatele.

5. juuli 2016: Algab veebivõistlus „Tetris® uus 50-eurone”².



5. juuli 2016: Euroopa Keskpangas Frankfurtis avalikustatakse uue 50-eurose pangatähe kujundus.

6. juuli 2016: Uus 50-eurone tehakse sularahatöötluses kasutatavate seadmete tootjatele ja muude seadmete tarnijatele kättesaadavaks, et nad saaksid uut pangatähte katsetada oma seadmete kohandamiseks.



2016. aasta neljas kvartal: Riikide keskpangad saavad uut 50-eurost pangatähte käsitlevad trükkised kommertspankadele, politseiasutustele, kaubanduskodadele, kutseliitudele jne. Uuendatakse e-õppematerjale „Teave pangatähtede kohta” ja „Euro Cash Academy”, mis asuvad aadressil www.uus-euro.eu.



Neli nädalat enne ringluse laskmist: Uut 50-eurost pangatähte tutvustavad voldikud saadetakse kolmele miljonile euroala ettevõttele.

2017: Veebis avaldatakse uut 50-eurost pangatähte tutvustavad filmid.



4. aprill 2017: Uus 50-eurone lastakse ringluse.

> Europangatähtede pildid

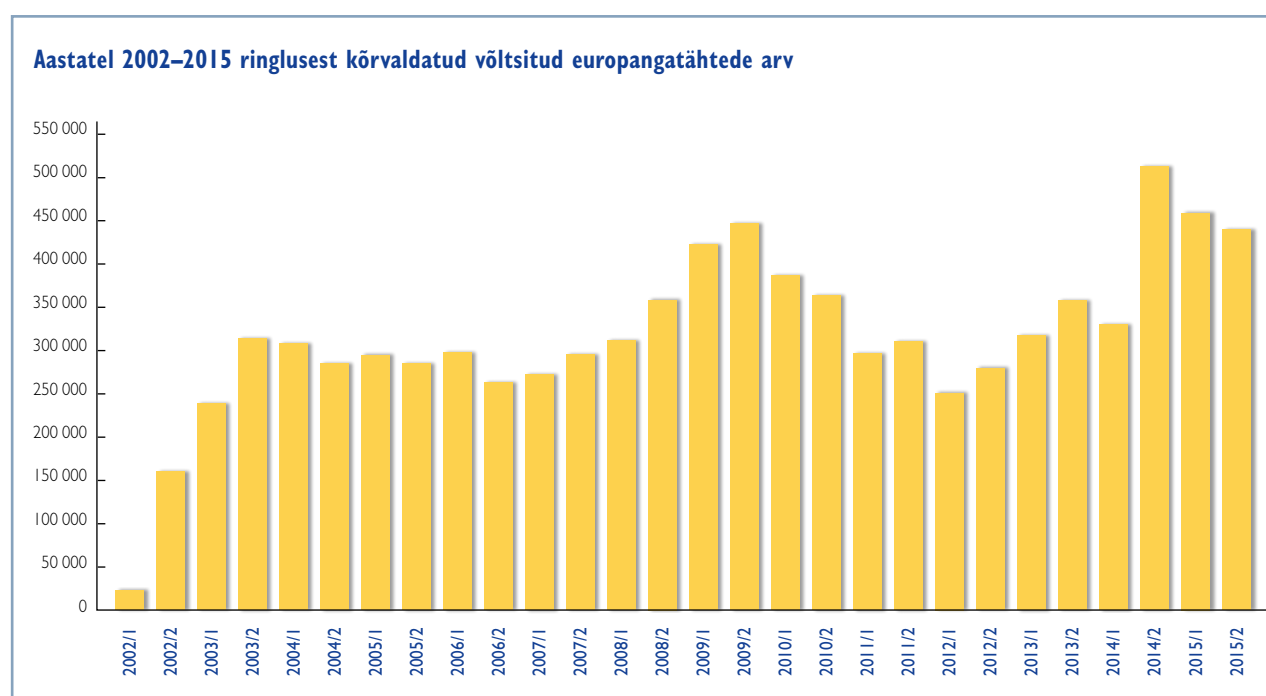
Europangatähtede pildid on digitaalselt kaitstud. Organisatsioonid, kellel on õigustatud huvi europangatähtede pilte reprodutseerida, võivad taotleda kaitsmata pilte. Selleks tuleb neil esmalt allkirjastada konfidentsiaalsusdeklaratsioon, mida saab taotleda e-aadressilt info@ecb.europa.eu.

Täpsemat teavet saab veebilehelt www.ecb.europa.eu/euro/banknotes/images/html/index.et.html.

EUROPANGATÄHTEDE KAITSMINE

> Tõhusad võltsimisvastased meetmed

Eurosüsteem soovib anda üldsusele ja sularahakäitlejatele võimalikult palju teavet selle kohta, kuidas võltsitud pangatähti ära tunda. Ühtlasi avaldab eurosüsteem loetelu eurosüsteemi riikide keskpankade ametlikud katsed läbinud autentimisseadmete ja sularahatöötluses kasutatavate seadmete kohta, mis suudavad võltsinguid usaldusväärselt tuvastada ja need ringlusest kõrvaldada.



EKP teeb tihedat koostööd Euroopa Komisjoniga (kes vastutab võltsitud euromünnte käsitleva teabe levitamise eest) ning riikide politseiasutuste, Europol'i ja Interpoliga. Ennetustöö oluline osa on ka tagada, et üldsus oleks uutest pangatähtedest hästi teadlik.



PARTNERLUSPROGRAMM

Et aidata sularahatööstusel valmistuda uue 50-eurose pangatähe kasutuselevõtuks, on uued pangatähed sularahatöötuses kasutatavate seadmete tootjatele testimise eesmärgil kättesaadavad eurosüsteemi riikide keskpankades alates 4. aprillist 2016 ning seadmete tootjate valdustes alates 6. juulist 2016.

Uue 50-eurose pangatähega seotud partnerlusprogramm käivitati eurosüsteemi seminaril 15. juunil 2016 Hispaania keskpangas Madridis. Nii nagu 2015. aastal uue 20-eurose kasutuselevõtu tarbeks algatatud programmis, milles osales enam kui 500 partnerit Euroopa sularahakäitluse sektorist, on seegi kord programmi eesmärgiks tagada, et kogu euroalal oleksid pangatähtede käitlemise seadmed õigeaegselt ette valmistatud.

Programmi raames pakutakse sularahatöötuses kasutatavate seadmete tootjatele ja tarnijatele ning klientidele ja kasutajatele laias valikus teabevahendeid ja -materjale, millest enamik on kättesaadavad ELi ametlikes keeltes.

Partnerlusprogrammi raames teevad EKP ja eurosüsteemi 19 riigi keskpangad järgmist:

- teavitavad vahetult partnereid europangatähtede teisest seeriast ja vajadusest valmistada sularahatöötuses kasutatavad seadmed ja autentimisseadmed ette uute pangatähtede kasutuselevõtuks;
- korraldavad enne uue 50-eurose kasutuselevõttu mitmesuguseid teadlikkust suurendavaid temaatilisi ettevõtmisi;

- avaldavad uute pangatähtede kohta ELi 23 ametlikus keeles elektroonilisi ja trükiväljaandeid, et aidata partneritel oma sihtrühmadega suhelda;
- kutsuvad partnereid üles allkirjastama vastastikuse mõistmise memorandum, mille kohaselt tuleb neil osutada õigeaegset abi sularahatöötuses kasutatavate seadmete, müügi- ja piletiautomaatide ning autentimisseadmete kohandamiseks uue 50-eurose pangatähe vastuvõtuks.

Sularahatöötuses kasutatavate seadmete tootjad ja muude seadmete tarnijad peaksid hakkama seadmeid kohandama võimalikult aegsasti. Ka sularahakäitluses kasutatavate seadmete ja autentimisseadmete kasutajad peaksid ühendust võtma seadmete tarnijate või tootjatega, et alustada vajalikke ettevalmistusi seadmete ajakohastamiseks. Uue sularahakäitluses kasutatava seadme või autentimisseadme hankimisel tuleks saada tarnijalt kinnitus, et seadet on võimalik kohandada uute pangatähtede aktsepteerimiseks.

Loetelu eurosüsteemi riikide keskpankade ametlikud katsed läbinud ning uut 5-, 10- ja 20-eurost pangatähte aktsepteerivate autentimisseadmete ja sularahatöötuses kasutatavate seadmete kohta on kättesaadav EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu/euro/cashprof/cashhand/devices/html/results.et.html). Uut 50-eurost pangatähte aktsepteerivad seadmed lisatakse loetelli pärast seda, kui eurosüsteemi keskpangad on neid katsetanud. Ajakohastatud loetelu avaldatakse 2016.–2017. aasta jooksul EKP veebilehel.



UUE 50-EUROSE KASUTUSELEVÕTU AJATELG

2016



Pressiteade

Eurosüsteemi seminar sularahakäitluses kasutatavate seadmete tootjatele ja tarnijatele (Hispaania keskpank, Madrid).

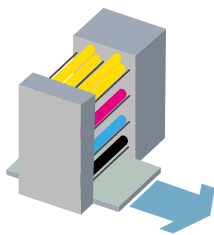
15.
juuni



Pressiteade

Frankfurdis EKP's tutvustatakse uut 50-eurost pangatähte.

5.
juuli



Sularahakäitluses kasutatavate seadmete tootjad ja tarnijad saavad enda käsutusse uue 50-eurose, et oma seadmeid vastavalt kohandada.



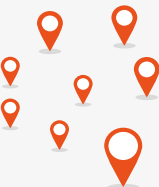
2017



Pressiteade

Uut 50-eurost pangatähte tutvustavad voldikud saadetakse 3 miljonile euroala ettevõttele.

Märts

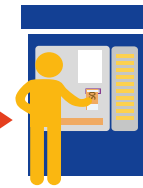


Kevad



Pressiteade

Uus 50-eurose pangatäht lastakse ringlusse kõigis euroala riikides.



EUROSÜSTEEMI KESKPANKADE KONTAKTANDMED



EUROPEAN CENTRAL BANK
EUROSISTEM

European Central Bank
Directorate General Communications
Sonnemannstraße 20
60314 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
Email: info@ecb.europa.eu
www.new-euro-banknotes.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



LATVIJAS BANKA
EIROSISTĒMA

Jānis Silkalns
Preses sekretārs
K. Valdemāra ielā 2A, Rīgā
LV-1050
Tel.: +371 6702 23594
E-pasts: presdienests@bank.lv
Interneta vietne: www.bank.lv



ÖNB
OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSISTEM

Christian Gutleiderer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6900
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutleiderer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banque Nationale Bank
DE BELGIË
EUROSISTEM

Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



BANCO DE ESPAÑA
Eurosistema

Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios
y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



LIETUVOS BANKAS
EUROSISTĖMA

Public Relations Division
Gedimino pr. 6
01 103 Vilnius
Lithuania
Tel.: +370 5 268 0072
E-mail: media@lb.lt
Internet: www.lb.lt



BANCO DE PORTUGAL
EUROSISTEMA

Direção de Comunicação
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Correio eletrónico: info@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



**DEUTSCHE
BUNDESBANK**
EUROSISTEM

Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



BANQUE DE FRANCE
EUROSISTEM

Olivier Aubry
Chef du service de la Communication
externe et digitale
007-1049
9, rue du Colonel Driant
75049 Paris CEDEX 01
France
Tel.: +33 1 42 92 39 00
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: service.de.presse@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



bcc
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSISTEM

Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983 Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



**BANKA
SLOVENIJE**
BANK OF SLOVENIA
EUROSISTEM

Odnosi z javnostmi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 777
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



EESTIPANK
EUROSÜSTEEM

Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel.: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



BANCA D'ITALIA
EUROSISTEMA

Antonella Dragotto
Capo Divisione Stampa e Relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 5566
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



BANK ĊENTRALI TA' MALTA
CENTRAL BANK OF MALTA
EUROSISTEM

Clive Bartolo
Uffiċjal Ewileni għall-Komunikazzjoni
Pjazza Kastija
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSISTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2147
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: info@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosistem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



De Nederlandsche Bank
EUROSISTEM

Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



SUOMEN PANKKI
SUOMEN PANKKI
EUROSISTEM

Richard Brander
Vanhempi tiedottaja / Senior informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: richard.brander@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi / www.finlandsbank.fi



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKRAHK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM